

## **1. Oggetto e ambito di validità**

- 1.1. Sacom AG (successivamente denominata Sacom) opera nell'ambito dell'acquisto e della vendita nonché dell'importazione e della distribuzione di merci di ogni genere. Le presenti condizioni di contratto e le relative appendici regolano conclusivamente i rapporti tra Sacom e i suoi clienti (successivamente denominati partner) e vengono applicate da Sacom per tutti gli ordini del partner. Gli accordi diversi da queste CGC devono essere presi per iscritto ai fini della loro validità.
- 1.2. Con l'accettazione dell'offerta o non appena il partner accetta prestazioni di Sacom, le presenti Condizioni generali di contratto vigono come parte integrante del contratto con Sacom. Altre condizioni del cliente sono valide soltanto se e nella misura in cui esse sono state accettate espressamente e per iscritto da Sacom.

## **2. Ambito di vendita**

- 2.1. Il partner non ha diritti di distribuzione esclusivi. Sacom è autorizzata ad avvalersi di altri partner in qualsiasi momento.

## **3. Prodotti**

- 3.1. I "prodotti" sono gli apparecchi, le componenti e gli accessori, inoltre i pezzi di questi, le apparecchiature ausiliari nonché il software. „
- 3.2. Tutti i prezzi sono in franchi svizzeri, franco magazzino Sacom. I costi per l'imballaggio, la movimentazione, il trasporto, l'assicurazione, tasse varie (ad es. TRA, SUISA, INOBAT ecc.) nonché l'I.V.A. in vigore al momento dell'emissione della fattura sono fatturate separatamente.
- 3.3. Per i prodotti come anche per i costi accessori vigono per principio i prezzi pubblicati sul sito Internet di Sacom al momento della ricezione dell'ordinazione. È fatta salva una correzione riguardo a errori evidenti ed errori di battitura. In questo caso il partner non ha diritto né all'acquisto dei prodotti e delle prestazioni accessorie ai prezzi errati né al risarcimento dei danni.
- 3.4. Se il costruttore/fornitore aumenta i prezzi dopo che il partner ha ordinato i prodotti presso Sacom, Sacom è autorizzata ad adeguare di conseguenza i suoi prezzi nei confronti del partner, nel caso in cui Sacom debba acquistare i prodotti ordinati presso il costruttore/fornitore sulla base dei nuovi prezzi.
- 3.5. Sacom è altresì autorizzata ad apportare modifiche al listino prezzi e alle condizioni come anche all'assortimento, anche senza preavviso.

## **4. Ordini**

- 4.1. Sacom accetta ordini telefonici, elettronici o in forma scritta.
- 4.2. Tutti gli ordini sono vincolanti per il partner. Sacom è autorizzata a rifiutare un ordine entro 5 giorni lavorativi.
- 4.3. Sacom può accettare l'ordine o tramite fornitura o tramite conferma d'ordine scritta. Nella conferma d'ordine Sacom comunica tra l'altro il probabile termine di consegna. Il partner è tenuto a controllare accuratamente la conferma d'ordine.

## **5. Condizioni di consegna**

- 5.1. Con la consegna della merce allo spedizioniere, il partner si assume tutti i rischi, anche se è stata concordata una consegna franco di porto o con porto forfetario.
- 5.2. I termini di consegna indicati da Sacom si basano su una fornitura giusta ed entro i termini da parte del costruttore/fornitore e avvengono perciò senza garanzia. La mancata osservanza di un determinato termine di consegna non autorizza il partner a rinunciare alla consegna. Le parti escludono ogni responsabilità di Sacom per danni diretti o indiretti in seguito a fornitura ritardata dei prodotti nella misura permessa dalla legge.
- 5.3. Sacom si adopera per raccogliere più ordini con lo stesso numero di cliente e con lo stesso indirizzo di consegna e di effettuare una consegna cumulativa. Se il partner desidera ricevere consegne singole o consegne dirette al cliente finale, le spese supplementari (in particolare ogni singola fornitura) sono fatturate separatamente.
- 5.4. Previo accordo, le merci possono essere anche ritirate direttamente presso il magazzino di Sacom, dietro presentazione di un documento di riconoscimento valido, con foto. Il ritiro deve essere effettuato entro 3 giorni lavorativi della conferma d'ordine o dalla notifica, altrimenti la merce verrà consegnata con il dovuto addebito dei costi. In caso di ritiro della merce, il rischio passa al partner al momento della notifica che la merce è pronta.
- 5.5. Se la spedizione subisce un ritardo per cause imputabili al partner, il rischio passa al partner già con la comunicazione della disponibilità per la spedizione. Nel caso di un ritardo di accettazione il partner è tenuto a sostenere tutti i costi a ciò connessi, in particolare i costi di immagazzinamento.
- 5.6. Il partner è tenuto a controllare la merce entro 3 giorni lavorativi dal ricevimento e a comunicare immediatamente per iscritto eventuali vizi di fornitura.

## **6. Prestazioni di garanzia**

- 6.1. La responsabilità per la scelta, la configurazione, l'impiego e l'uso dei prodotti nonché dei risultati ottenuti è del partner ovvero dell'acquirente, quindi del cliente finale. Il partner prende atto che Sacom non effettua controlli al ricevimento dei prodotti forniti da costruttori o fornitori.
- 6.2. La garanzia di Sacom per i prodotti da lei forniti dipende in tutti i casi dalle condizioni di garanzia del rispettivo costruttore/fornitore. Il partner rinuncia ad altri diritti di garanzia nei confronti di Sacom e del costruttore/fornitore. L'unico obbligo di Sacom consiste nel cedere al partner eventuali diritti di garanzia propri nei confronti di costruttori o fornitori.
- 6.3. Le prestazioni di garanzia sono dovute soltanto in caso di utilizzo conforme. Quindi, le prestazioni di garanzia sono escluse in particolare nel caso di difetti riconducibili a manutenzione insufficiente, mancata osservanza delle direttive di funzionamento e installazione, utilizzo inadeguato dei prodotti, impiego di pezzi e accessori non autorizzati, usura naturale, trasporto, uso e trattamento impropri, modifiche o tentativi di riparazione come anche influenze esterne come forza maggiore (ad es. guasto dell'alimentazione elettrica o dell'impianto di

climatizzazione, eventi naturali) o calore, umidità, scossoni o ad altri motivi non imputabili né a Sacom né al produttore/fornitore.

- 6.4. Se un difetto da riparare non è coperto dalla prestazione di garanzia, allora il partner sostiene tutti i costi sorti dalla verifica e dalla riparazione del difetto. In questo contesto viene fatturato sempre come minimo un forfait di CHF 84.— come anche i costi di trasporto ed eventuali costi del produttore/fornitore. Lo stesso vale anche se gli apparecchi inviati non presentano difetti accertabili. Se gli apparecchi inviati per l'utilizzo della garanzia non rientrano evidentemente sotto le disposizioni di garanzia, Sacom può rinviarli a spese del mittente e con fatturazione del forfait di cui sopra, senza eseguire lavori di nessun genere.
- 6.5. I guasti che si presentano e rientrano nelle condizioni di garanzia non autorizzano il partner a recedere dall'acquisto. Sono escluse azioni redibitorie.
- 6.6. Durante i tempi di riparazione, miglioramento ecc. non sussiste alcun diritto di sostituzione, salvo che tale diritto non sia stato precedentemente concordato per iscritto.

## **7. Software**

- 7.1. Le condizioni di uso riguardo ai prodotti di software forniti da Sacom, manuali e altre documentazioni si orientano secondo le disposizioni del relativo produttore di software, contenute in particolare nel contratto di licenza del software tra il produttore del software e l'utente/il cliente finale.
- 7.2. Al momento della rivendita o di altra trasmissione dei prodotti di software, il partner si impegna a trasferire al relativo acquirente gli obblighi derivanti dalle condizioni di utilizzo e di garanzia del produttore di software con l'obbligo dell'ulteriore trasferimento.
- 7.3. Attraverso misure organizzative adeguate, il partner garantisce che i prodotti di software non possano essere copiati illegalmente. Il partner si impegna a rispettare le relative istruzioni del produttore.

## **8. Restituzione dei prodotti**

- 8.1. Una restituzione dei prodotti da parte del partner può avvenire esclusivamente previa autorizzazione di Sacom ed è a carico del partner. I prodotti devono essere restituiti nella confezione originale, con allegata una descrizione dettagliata del guasto/difetto e la prova di acquisto. In caso di restituzioni senza descrizione del guasto, Sacom può effettuare una ricerca del guasto a spese del partner (tempo minimo un'ora). Per prodotti ordinati appositamente, la restituzione è sempre esclusa.
- 8.2. Sacom si riserva il diritto di ritornare al partner prodotti restituiti senza imballo originale o con imballo rotto o scritto, nonché prodotti non più perfetti, con costi e rischi a carico del partner.
- 8.3. Nel caso di restituzioni di merce, effettuate senza il previo consenso di Sacom, il partner non ha nessun diritto al rimborso del valore della merce. Se una restituzione di merce avviene con il consenso di Sacom, senza essere stata tuttavia predisposta tramite la colpa di Sacom, nel caso di una riduzione del prezzo avvenuta nel frattempo al partner viene accreditato il valore della merce basato sul prezzo più basso.
- 8.4. In ciascun caso vigono i processi definiti da Sacom e dal costruttore. Prima di rispedita la merce a Sacom, il partner deve richiedere un "numero di restituzione".

## **9. Condizioni di pagamento**

- 9.1. I reclami relativi alle fatture devono essere presentati per iscritto a Sacom entro 15 giorni di calendario dalla data della fattura. In assenza di un reclamo tempestivo, la fattura si intende approvata dal Partner.
- 9.2. Tutte le fatture di Sacom devono essere pagate, in conformità alle condizioni pattuite, sul conto bancario indicato. Dopo la scadenza del termine il partner si trova in mora senza sollecito. In questo caso il partner deve a Sacom un interesse di mora dell'8%.
- 9.3. Il partner è tenuto al pagamento della fattura, indipendentemente dal fatto che possa, nell'ambito della rivendita, consegnare i prodotti, metterli in conto o riscuotere il corrispettivo dal cliente finale.
- 9.4. Se il partner cade in mora con un pagamento, tutti i crediti di Sacom, compresi quelli per cui è pattuito il pagamento a rate, diventano immediatamente esigibili. In caso del ritardato pagamento da parte del partner, Sacom è autorizzata, senza particolare comunicazione, a bloccare in parte o in toto tutte le consegne successive, finché non vengono riscossi o assicurati tutti i crediti. Tutte le conseguenze derivanti da un'interruzione di questo tipo delle consegne sono esclusivamente a carico del partner. Questo si assume in particolare il rischio di un perimento/danneggiamento della merce.
- 9.5. Se il partner non estingue i suoi debiti né ne garantisce l'adempimento neppure entro un termine successivo fissato da Sacom, Sacom è autorizzata a rifiutare definitivamente tutte le successive forniture al partner e a far valere il suo diritto al risarcimento dei danni. Sacom è altresì autorizzata a procedere secondo le disposizioni del CO.
- 9.6. Sacom è autorizzata ad esigere dal partner in qualsiasi momento immediatamente vaste garanzie, nel caso in cui Sacom abbia dubbi circa la sua liquidità/solvibilità, ad es. in caso di esecuzioni per debiti o altri segni evidenti di difficoltà di pagamento del partner. Questo è tenuto a informare Sacom in caso di difficoltà di liquidità prevedibili. Se il partner non fornisce immediatamente le relative garanzie, trova applicazione la cifra 9.3 di cui sopra.
- 9.7. Su richiesta di Sacom, il partner è tenuto a cedere a Sacom a titolo di pagamento i suoi crediti nei confronti dei clienti finali, derivanti dalla rivendita dei prodotti forniti da Sacom (art. 164 segg. CO).
- 9.8. Sacom accetta gli assegni soltanto previo speciale accordo scritto. Un tale accordo presuppone in particolare, che il partner se ne assuma tutti i costi e le spese.

## **10. Compensazione/diritto di ritenzione**

- 10.1. Il partner non è autorizzato a compensare eventuali contropretese con crediti di Sacom.
- 10.2. È escluso in toto qualsiasi diritto di ritenzione o trattenimento da parte del partner su cose di Sacom.

## **11. Responsabilità**

- 11.1. Sacom risponde esclusivamente per i danni diretti e solo se il partner dimostra che questi sono causati da una colpa grave di Sacom o di terzi incaricati da Sacom. La responsabilità è limitata al prezzo della relativa consegna/prestazione.
- 11.2. È esclusa qualsiasi altra responsabilità per danni di ogni genere di Sacom, dei suoi collaboratori e di terzi incaricati da Sacom. In particolare il partner non ha in nessun caso diritto al risarcimento dei danni che non sono sorti al prodotto stesso,

come segnatamente l'interruzione di produzione, la perdita di dati o l'utilizzazione, la perdita di ordini, il lucro cessante nonché gli altri danni indiretti o conseguenti.

## **12. Brevetti e altri diritti di protezione**

12.1. Se un terzo dovesse avanzare pretese nei confronti del partner o dei suoi clienti finali per la violazione di diritti di brevetto, di autore o di altri diritti di protezione industriali attraverso i prodotti forniti, il partner è tenuto a informare immediatamente per iscritto Sacom sulle segnalazioni di violazione o le pretese avanzate. Sacom si impegnerà a trasmettere immediatamente tali segnalazioni ai fornitori o ai costruttori e a invitarli a chiarire la situazione. Il partner rinuncia a tutti i relativi diritti di garanzia o responsabilità nei confronti di Sacom.

## **13. Riservatezza**

13.1. Il partner si impegna a trattare in modo confidenziale prezzi, listini prezzi e altri dati riservati e informazioni (ad es. sconti, margini dei commercianti, altri compensi ecc.) e a utilizzarli esclusivamente nell'ambito del rapporto contrattuale con Sacom. Questo obbligo vale anche dopo il termine del rapporto contrattuale tra il partner e Sacom, senza restrizioni e a tempo indeterminato.

## **14. Rapporto ai costruttori, tutela dei dati**

14.1. Il partner è consapevole che Sacom, nell'ambito del cosiddetto rapporto periodico ai costruttori, elabora e trasmette ai costruttori/fornitori – a volte anche all'estero – dati del cliente come ad es. prezzi di vendita e quantità come nomi e indirizzi dei clienti.

14.2. Il partner dà anche il suo consenso a Sacom per elaborare dati dei clienti a scopo di verificare l'affidabilità di credito e renderli noti alla società di assicurazione credito incaricata da Sacom.

## **15. B2B Shop / file CSV**

15.1. Sacom raccoglie presso un gran numero di produttori di prodotti i seguenti dati: dati permanenti degli articoli, prezzi, disponibilità. Sacom struttura e formatta questi dati e li mette attualizzati giornalmente a disposizione dei propri partner in un file CSV.

15.2. Sacom prepara accuratamente i dati e cerca di essere il più attuale possibile. Tuttavia Sacom declina qualsiasi garanzia e/o assicurazione per quanto concerne l'esattezza, la completezza e l'utilizzabilità dei dati.

15.3. Sacom declina qualsiasi responsabilità in connessione con la produzione, la trasmissione e/o l'utilizzo dei dati.

15.4. I dati sono di proprietà di Sacom e possono essere utilizzati soltanto per l'uso proprio del partner. L'utilizzo abusivo come anche la trasmissione non autorizzata dei dati sono vietati.

15.5. Il partner riceve da Sacom un nome utente come anche una password, con il cui aiuto egli riceve l'accesso allo shop. La password può essere utilizzata soltanto dai collaboratori del partner. È espressamente vietato passare o rendere nota la password a terzi.

15.6. Le esposizioni di cui sopra vigono per analogia anche per tutti i sistemi elettronici di Sacom.

## **16. Trasferimento**

16.1. I diritti e/o di doveri derivanti dai singoli contratti (forniture, servizi) possono essere trasferiti dal partner solo previa autorizzazione scritta di Sacom.

## **17. Termine del rapporto contrattuale**

17.1. Il rapporto contrattuale può essere terminato per iscritto da Sacom e dal partner in qualsiasi momento, osservando un termine di disdetta di 30 giorni.

17.2. Ciò non tange gli ordini con un termine di consegna successivo al preavviso che restano validi.

## **18. Diritto applicabile e foro competente**

18.1. I contratti singoli come anche le CGC sono soggetti esclusivamente al diritto svizzero, con espressa esclusione delle norme di trattati internazionali, in particolare della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci.

18.2. Il foro competente per qualsiasi controversia derivante direttamente o indirettamente dai rapporti contrattuali è fissato presso i tribunali competenti di Bienne BE. Sacom è autorizzata a procedere contro il partner anche presso il tribunale ordinario.

## **19. Modifiche**

19.1. Le presenti CGC possono essere modificate da Sacom in qualsiasi momento e sostituite da nuove disposizioni, che Sacom può pubblicare sul Web o comunicare in altro modo al partner. Dal momento della loro pubblicazione o comunicazione, le CGC modificate valgono per tutti gli ordini impartiti dal partner.

19.2. La versione valida di volta in volta delle CGC può essere consultata sul sito Web di Sacom ([www.sacom.ch](http://www.sacom.ch)). Questa sostituisce tutte le disposizioni precedenti.

## **20. Appendice**

20.1. L'appendice "Regolamentazione delle spese di porto" è parte integrante di queste CGC. La versione dell'appendice valida di volta in volta può essere consultata sul sito Web di Sacom ([www.sacom.ch](http://www.sacom.ch)). Questa sostituisce tutte le versioni precedenti.

## **20.2. Servizio di riparazione**

1. descrizione del servizio

Sacom AG si occupa dell'intero processo di riparazione dell'audio domestico e dell'elettronica domestica. Gli apparecchi acquistati da Sacom sono coperti da una garanzia del produttore di 2 anni dalla data di acquisto.

In qualità di rivenditore specializzato, vi invitiamo a controllare l'apparecchio in questione, a compilare integralmente l'apposito modulo online e a inviarlo al centro di assistenza insieme a una copia della prova d'acquisto e a una descrizione dettagliata del guasto.

Per gli apparecchi acquistati all'estero con garanzia internazionale del produttore, è necessario compilare anche il modulo online e inviarlo al centro di assistenza insieme alla ricevuta d'acquisto con data di acquisto chiaramente identificabile.

## 2 Conclusione del contratto

Il contratto è concluso non appena l'ordine è stato effettuato dal partner e confermato da noi o la riparazione è iniziata. Ci riserviamo il diritto di rifiutare gli ordini senza indicarne i motivi.

## 3 Prezzi e condizioni di pagamento

I prezzi si basano sulla rispettiva conferma d'ordine. I costi del materiale, della manodopera e di altre spese vengono addebitati separatamente.

I prezzi per i servizi da noi offerti si basano sul rispettivo listino prezzi valido, che può essere consultato sul nostro sito web ed è parte integrante delle presenti CGC. ([Servizio e garanzia](#))

Le condizioni di pagamento si basano sul punto 9 delle presenti CGC.

## 4 Esecuzione della riparazione

Le riparazioni vengono eseguite con la massima cura e competenza. I tempi indicati non sono vincolanti se non diversamente concordato per iscritto. Le riparazioni necessarie vengono eseguite gratuitamente nell'ambito della garanzia.

## 5 Responsabilità e garanzia

Siamo responsabili solo per i danni causati da dolo o grave negligenza. Il periodo di garanzia è di 12 mesi dalla data di riparazione.

Per le parti utilizzate da terzi valgono le garanzie dei rispettivi produttori.

È esclusa la responsabilità per danni conseguenti

### **Sacom AG**

Erlenstrasse 27

CH-2555 Brügg

Svizzera

Telefono +41 32 366 85 85

[www.sacom.ch](http://www.sacom.ch)

